

Gebrauchsanweisung DE

VITA VM.LC PRIMER I+II

Haftvermittler

Bitte Gebrauchsanweisung vor der Produktanwendung lesen. VITA VM.LC PRIMER I+II sind Haftvermittler für die zuverlässige Anbindung von Verblendkompositen an dentale Gerüstwerkstoffe.

Zweckbestimmung

VITA VM.LC PRIMER ist ein Accessoire der VITA VM.LC Verblendkunststoffe. VITA VM.LC Produkte sind Verblendkunststoffe für Zahnersatz.

Patientenzielgruppe

Keine Einschränkungen

Vorgesehener Anwender

Ausschließlich Fachanwender: Zahnärzte und Zahntechniker (Rx only)

Indikationen

- Haftvermittlung von Metallgerüstoberflächen (NEM-Legierungen, EM-Legierungen, Titan) mit (meth-)acrylat-basierten Kunststoffen/ Kompositen
- Haftvermittlung von ZrO₂-Gerüstoberflächen mit (meth-)acrylat-basierten Kunststoffen/ Kompositen
- Haftvermittlung von vernetzten Kompositen/ Kunststoffen wie VITA CAD Temp oder von Hochleistungspolymeren (PEEK, PEKK) mit (meth-)acrylat-basierten Kunststoffen/ Kompositen

Kontraindikationen

- Anwendungen, die nicht unter Indikationen aufgeführt sind

Produktanwendung / Bedienung

VITA VM.LC PRIMER I:

Ausreichende Menge VITA VM.LC PRIMER I in eine Vorlegeschale geben und mit einem Einweg-Pinsel oder Instrument auf die entsprechende Oberfläche aufbringen und an der Luft trocknen lassen (ca. 60s). Falls nicht die gesamte vorgesehene Oberfläche benetzt wurde, den o.g. Schritt wiederholen.

VITA VM.LC PRIMER II:

VITA VM.LC PRIMER II mit einem Einweg-Pinsel gleichmäßig dünn auftragen. Anschließend Polymerisation mit einem freigegebenen Lichthärtegerät nach VITA VM.LC Polymerisationshinweisen (siehe www.vita-zahnfabrik.com/vmlc). Nach Lichtpolymerisation muss die reaktive (klebrige) Oberfläche ohne Kontamination und längere Pausen mit Opaker und Verblendkomposit beschichtet werden.

Lagerung/Entsorgung

Die Entsorgung kann über den Hausmüll erfolgen. Die mit einem Gefahrstoff-Piktogramm gekennzeichneten Produkte sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Recyclbare Abfälle (wie Attachments, Papier, Kunststoffe) sind über entsprechende Recyclingsysteme zu entsorgen. Kontaminierte Produktreste sind, gemäß den regionalen Vorschriften, ggf. vorzubehandeln und gesondert zu entsorgen.

Lagertemperatur: Nicht über 28°C / 82°F

Zusammensetzung

Primer I:

Aceton 93-99%, Haftmonomere < 5%

Primer II

Methylmethacrylat 40-80%, Bifunktionelle Methacrylate 20-40%, Fotoinitiator < 3%

Sicherheitshinweise

- Bei der Arbeit geeignete Schutzbrille / Gesichtsschutz, Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.
- Bei Staubbildung müssen Absaugung oder Staubschutzmaske benutzt werden.

Produktsicherheit

Informationen zur Meldung von schwerwiegenden Vorkommnissen in Verbindung mit Medizinprodukten, generelle Risiken bei Dentalbehandlungen, Restrisiken sowie (wenn zutreffend) Kurzberichte über klinische Sicherheit und Leistung (SSCPs) finden Sie unter https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen oder per Fax unter (+49) 7761-562-233 angefordert werden.

Empfohlene Produktkombinationen

Gerüstwerkstoff	Vorbehandlung (falls vom Gerüsterhersteller nicht anders beschrieben)	Anwendung		
		nur VMLC Primer I	1. Schritt: VMLC Primer I 2. Schritt: VMLC Primer II	nur VMLC Primer II
Nichtedelmetalllegierungen	Mit 110-250 µm Al ₂ O ₃ -Einwegstrahlmittel bei 2,5 -3,5 bar gründlich abstrahlen. Nach dem Abstrahlen mit ölfreier Druckluft reinigen.	+	++	-
Edelmetalllegierungen	Bei hochgoldhaltigen Legierungen Retentionen verwenden und mit Fräsen vorbereiten. Mit 110-250 µm Al ₂ O ₃ -Einwegstrahlmittel bei 2,5 -3,5 bar gründlich abstrahlen. Nach Abstrahlen mit ölfreier Druckluft reinigen.	-	++	-
Titanlegierungen	Mit 50 µm Al ₂ O ₃ -Einwegstrahlmittel bei max. 2 bar gründlich abstrahlen. Nach Abstrahlen mit Alkohol oder Dampf reinigen und anschließend mit ölfreier Druckluft trocknen.	+	++	-
Zirkonoxid (z.B. VITA YZ...)	Mit 50 µm Al ₂ O ₃ -Einwegstrahlmittel bei max. 2 bar gründlich abstrahlen. Nach Abstrahlen im Ultraschallbad reinigen und anschließend mit ölfreier Druckluft trocknen .	+	++	-
PMMA (z.B. VITA CAD-Temp...)	Mit 50 µm Al ₂ O ₃ -Einwegstrahlmittel bei 2 bar gründlich abstrahlen. Nach Abstrahlen reinigen und ggf. trocknen	-	++	+
Hochleistungspolymere (z.B. PEEK, PEKK...)	Mit 50-110 µm Al ₂ O ₃ -Einwegstrahlmittel bei 2-3 bar gründlich abstrahlen. Nach Abstrahlen mit Alkohol oder ölfreier Druckluft reinigen.	-	++	+

++ sehr empfohlen

+ empfohlen

- nicht empfohlen / nicht indiziert

Haftungsausschluss

Zur Beachtung: Unsere Produkte sind gemäß Gebrauchsinformationen zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben. Der Verwender ist im Übrigen verpflichtet, das Produkt vor dessen Gebrauch auf seine Eignung für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Eine Haftung unsererseits ist ausgeschlossen, wenn das Produkt in nicht vertraglichem bzw. nicht zulässigem Verbund mit Materialien und Geräten anderer Hersteller verarbeitet wird und hieraus ein Schaden entsteht. Die VITA Modulbox ist nicht zwingender Bestandteil des Produktes. Herausgabe dieser Gebrauchsinformation: 10-2022

Mit der Herausgabe dieser Gebrauchsinformation verlieren alle bisherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com

Instructions for use EN

VITA VM.LC PRIMER I+II

Bonding agent

Please read the instructions for use before using the product. VITA VM.LC PRIMER I+II are bonding agents for reliable bonding of veneering composites to dental substructure materials.

Intended purpose

VITA VM.LC PRIMER is an accessory of the VITA VM.LC veneering resins. VITA VM.LC products are veneering resins for dental restorations.

Patient target group

No restrictions

Intended user

Dental professionals only: dentists and dental technicians (Rx only)

Indications

- Adhesive bonding of metal substructure surfaces (non-precious metal alloys, PM alloys, titanium) with (meth-)acrylate-based resins/composites
- Adhesive bonding of ZrO₂ substructure surfaces with (meth-)acrylate-based resins/composites
- Adhesive bonding of cross-linked composites/resins such as VITA CAD Temp or of high-performance polymers (PEEK, PEKK) with (meth-)acrylate-based resins/composites

Contraindications

- Applications that are not listed under indications

Product use / application

VITA VM.LC PRIMER I:

Add a sufficient quantity of VITA VM.LC PRIMER I to a mixing dish and apply to the corresponding surface with a disposable brush or instrument and allow to air dry (approx. 60s). If not all of the intended surface has been coated, repeat the above step.

VITA VM.LC PRIMER II:

Use a disposable brush to apply a uniform thin layer of VITA VM.LC PRIMER II. Then polymerize with an approved light-curing unit according to VITA VM.LC polymerization instructions (see www.vita-zahnfabrik.com/vmlc). After light curing, the reactive (sticky) surface must be coated with opaque material and veneering composite without any contamination or long interruptions.

Storage/disposal

They can be disposed of with household waste. The products labelled with a pictogram for hazardous substances are to be disposed of as hazardous waste. Recyclable waste (such as attachments, paper and plastics) must be disposed of using appropriate recycling systems. If necessary, contaminated product residues should be pretreated in accordance with regional regulations and disposed of separately. Storage temperature: Not above 28°C / 82°F

Composition

Primer I:

Acetone 93-99%, adhesive monomers < 5%

Primer II

Methyl methacrylate 40-80%, bifunctional methacrylates 20-40% Photoinitiator < 3%

Safety information

- While work is in progress, wear suitable safety goggles/face protection, gloves and protective clothing.
- In case of formation of dust, an extraction system or a dust protection mask must be used.

Product reliability

Information on reporting serious incidents in connection with medical devices, general risks associated with dental treatments, residual risks and (if applicable) short clinical safety and performance reports (SSCPs) can be found at https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety The safety data sheets can be downloaded at www.vita-zahnfabrik.com or requested by fax at (+49) 7761-562-233.

Recommended combination product

Sub-structure material	Pretreatment (unless otherwise described by the framework manufacturer)	Use		
		only VMLC Primer I	First step: VMLC Primer I Second step: VMLC Primer II	only VMLC Primer II

Non-precious metal alloys	Thoroughly sandblast with 110-250 µm Al ₂ O ₃ disposable abrasive material at 2.5 -3.5 bar. After sandblasting, clean with oil-free compressed air.	+	++	-
Precious metal alloys	For high gold alloys, use retentions and prepare with milling tools. Thoroughly sandblast with 110-250 µm Al ₂ O ₃ disposable abrasive material at 2.5 -3.5 bar. After sandblasting, clean with oil-free compressed air.	-	++	-
Titanium alloys	Thoroughly sandblast with 50 µm Al ₂ O ₃ disposable abrasive material at max. 2 bar. After sandblasting, clean with alcohol or steam and then dry with oil-free compressed air.	+	++	-
Zirconia (e.g., VITA YZ...)	Thoroughly sandblast with 50 µm Al ₂ O ₃ disposable abrasive material at max. 2 bar. After sandblasting, clean in an ultrasonic bath and then dry with oil-free compressed air.	+	++	-
PMMA (e.g., VITA CAD-Temp...)	Thoroughly sandblast with 50 µm Al ₂ O ₃ disposable abrasive material at max. 2 bar. After sandblasting, clean and dry if necessary.	-	++	+
High performance polymers (e.g., PEEK, PEKK...)	Thoroughly sandblast with 50-110 µm Al ₂ O ₃ disposable abrasive material at 2-3 bar. After sandblasting, clean with alcohol or oil-free compressed air.	-	++	+

++ highly recommended

+ recommended

- not recommended / not indicated

Disclaimer

Please note: Our products must be used in accordance with the instructions for use. We do not accept any liability for damage resulting from incorrect handling or usage. The user is furthermore obliged to check the product before use with regard to its suitability for the intended area of applications. We cannot accept any liability if the product is used in conjunction with materials or equipment from other manufacturers that are not compatible or not authorized for use with our product and this results in damage. The VITA Modulbox is not necessarily a component of the product.

Date of issue of these instructions for use: 10-2022

After the publication of these instructions for use, any previous versions become obsolete. The current version can be found at www.vita-zahnfabrik.com



PRIMER I:

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar / Verursacht Hautreizungen / Verursacht schwere Augenreizung / Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen

Highly flammable liquid and vapour. / Causes skin irritation / Causes serious eye irritation / May cause drowsiness or dizziness

Liquide et vapeurs très inflammables / Provoque une irritation cutanée / Provoque une sévère irritation des yeux / Peut provoquer somnolence et vertiges

Liquido e vapori altamente infiammabili / Provoca irritazione cutanea / Provoca grave irritazione agli occhi / Può provocare sonnolenza e vertigini

Líquido y vapores altamente inflamables / Provoca irritación cutánea / Provoca irritación ocular grave / Puede provocar somnolencia y vértigo



PRIMER II:

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar / Verursacht Hautreizungen / Kann allergische Hautreaktionen verursachen / Kann die Atemwege reizen / Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung

Highly flammable liquid and vapour / Causes skin irritation / May cause an allergic skin reaction / May cause respiratory irritation / Harmful to aquatic life with long lasting effects

Liquide et vapeur facilement inflammables / Provoque une irritation cutanée / Peut provoquer une réaction allergique cutanée / Peut irriter les voies respiratoires / Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Liquido e vapori altamente infiammabili / Provoca irritazione cutanea / Può provocare reazioni allergiche cutanee / Può provocare irritazione respiratoria / Nocivo per gli organismi acquatici, con effetti di lunga durata.

Líquido y vapores altamente inflamables / Provoca irritación cutánea / Puede provocar reacciones alérgicas en la piel / Puede provocar irritación respiratoria / Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

VITA Zahnfabrik ist zertifiziert und folgende Produkte tragen die Kennzeichnungen VITA VM.LC PRIMER. Made in Germany

VITA VM.LC PRIMER



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany) Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

Liquide et vapeur facilement inflammables / Provoque une irritation cutanée / Peut provoquer une réaction allergique cutanée / Peut irriter les voies respiratoires / Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Líquido y vapores altamente inflamables / Provoca irritación cutánea / Puede provocar reacciones alérgicas en la piel / Puede provocar irritación respiratoria / Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA VM.LC PRIMER I+II

Gebrauchsanweisung | Kurzversion

Instructions for use | short version

Mode d'emploi | Version courte

Instrucciones de uso | Versión abreviada

Istruzioni d'uso | Versione breve

VITA – perfect match.

Mode d'emploi	FR
---------------	----

VITA VM.LC PRIMER I+II

Apprêts

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation du produit. Les VITA VM LC PRIMER I+II sont des agents de liaison pour une liaison fiable des composites cosmétiques aux matériaux d'armature dentaires.

Usage prévu

VITA VM LC PRIMER est un accessoire des résines cosmétiques VITA VM LC. Les produits VITA VM LC sont des résines cosmétiques pour prothèses dentaires.

Groupe de patients cible

Aucune limitation.

Utilisateurs auxquels le système est destiné
--

Utilisateurs professionnels uniquement : dentistes et prothésistes dentaires (Rx only).

Indications

- Adhérence de surfaces d'armatures métalliques (alliages non-précieux, alliages précieux, titane) avec des résines/résines composites à base de (méth) acrylate.
- Adhérence de surfaces d'armatures en ZrO₂ avec des résines/composites à base de (méth)acrylate.
- Adhérence de résines composites/résines réticulées comme VITA CAD-Temp ou de polymères hautes performances (PEEK, PEKK) avec des résines/résines composites à base de (méth)acrylate.

Contre indications

- Applications non mentionnées sous Indications.

Application du produit / Utilisation

VITA VM.LC PRIMER I

Verser une quantité suffisante de VITA VM LC PRIMER I dans un godet de préparation et l'appliquer sur la surface correspondante à l'aide d'un pinceau ou d'un instrument à usage unique et laisser sécher à l'air (env. 60 s). Si toute la surface prévue n'a pas été mouillée, répéter l'étape ci-dessus.

VITA VM.LC PRIMER II

Appliquer une fine couche régulière de VITA VM LC PRIMER II à l'aide d'un pinceau à usage unique. Ensuite, polymérisation avec un appareil de photopolymérisation validé selon les instructions de polymérisation VITA VM LC (voir www.vita-zahnfabrik.com/vmlc). Après la photopoly-mérisation, la surface réactive (collante) doit être recouverte d'opaque et de résine composite de recouvrement sans contamination et sans pauses prolongées.

Stockage / Élimination

Peut être éliminé avec les ordures ménagères. Les produits dotés du pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (comme les fixations, le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant. Les résidus de produits contaminés doivent être, le cas échéant, prétraités conformément aux réglementations régionales et éliminés séparément.

Température de stockage : pas plus de 28 °C/82 °F

Composition

Primer I
Acétone 93-99 %, monomères d'adhérence < 5 %

Primer II
Méthacrylate de méthyle 40-80 %, méthacrylates bifonctionnels 20-40 %, Photoinitiateur < 3 %

Consignes de sécurité

- Porter une blouse, des gants et des lunettes/masque facial en travaillant.
- En cas de formation de poussière, il faut utiliser une aspiration ou un masque de protection contre les poussières.

Sécurité des produits

Pour des informations sur le signalement des incidents graves liés aux dispositifs médicaux, des risques généraux associés aux traitements den-taires, des risques résiduels et (le cas échéant) des rapports sommaires sur la sécurité et les performances cliniques (SSPC) voir https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety Les fiches de données de sécurité correspondantes peuvent être télé-chargées sur www.vita-zahnfabrik.com ou être demandées par fax, au (+49) 7761-562-233.

Combinaisons de produits recommandées				
Matériau d'infra-structure	Traitement préliminaire (sauf description contraire du fabricant de l'infrastructure)	Mise en œuvre		
		Unique-ment VMLC Primer I	1 ^{re} étape : VMLC Primer I <p>2^e étape : VMLC Primer II</p>	Unique-ment VMLC Primer II
Alliages non-précieux	Sabler soigneusement avec un abrasif jetable Al ₂ O ₃ de 110-250 µm à 2,5 -3,5 bars. Après le sablage, nettoyer avec de l'air comprimé exempt d'huile.	+	++	-
Alliages précieux	Pour les alliages à haute teneur en or, utiliser des rétentions et les préparer à la fraise. Sabler soigneusement avec un abrasif jetable Al ₂ O ₃ de 110-250 µm à 2,5 -3,5 bars. Après le sablage, nettoyer avec de l'air comprimé exempt d'huile.	-	++	-
Alliage de titane	Sabler soigneu- sement avec un abrasif jetable Al ₂ O ₃ de 50 µm à 2 bars maximum. Après le sablage, nettoyer à l'alcool ou à la vapeur, puis sécher à l'air comprimé exempt d'huile.	+	++	-
Dioxyde de zirconium (par ex. VITA YZ...)	Sabler soigneu- sement avec un abrasif jetable Al ₂ O ₃ de 50 µm à 2 bars maximum. Après le sablage, nettoyer dans un bain à ultrasons et sécher ensuite avec de l'air comprimé exempt d'huile.	+	++	-
PMMA (par ex. VITA CAD-Temp...)	Sabler soigneu- sement avec un abrasif jetable Al ₂ O ₃ de 50 µm à 2 bar. Nettoyer après le sablage et sécher si nécessaire.	-	++	+
Polymères haute per-formance (par ex. PEEK, PEKK...)	Sabler soigneusement avec un abrasif jetable Al ₂ O ₃ de 50-110 µm à 2-3 bars. Après le sablage, net- toyer avec de l'alcool ou de l'air comprimé exempt d'huile.	-	++	+

++ hautement conseillé

+ conseillé

- non recommandé/non indiqué

Exclusion de la responsabilité

N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrectes. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit.
Date d'édition de ce mode d'emploi : 10-2022

Cette nouvelle édition de notice rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site www.vita-zahnfabrik.com

Instrucciones de uso	ES
----------------------	----

VITA VM.LC PRIMER I+II

Agente adhesivo

Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto. VITA VM.LC PRIMER I+II son agentes adhesivos para la unión fiable de compositos de recubrimiento a materiales de estructuras dentales.

Finalidad prevista

VITA VM.LC PRIMER es un accesorio de las resinas de recubrimiento VITA VM.LC. Los productos VITA VM.LC son resinas de recubrimiento para prótesis dentales.

Gruo de pacientes destinatario

Sin restricciones

Usuario previsto

Exclusivamente personal especializado: odontólogos y protésicos dentales (Rx only)

Indicaciones

- Adhesión de superficies de estructuras metálicas (aleaciones no preciosas, aleaciones preciosas, titanio) a resinas/compositos basados en (met)acrilato.
- Adhesión de superficies de estructuras de ZrO₂ a resinas/compositos basados en (met)acrilato.
- Adhesión de resinas/compositos reticulados como VITA CAD Temp o de polímeros de alto rendimiento (PEEK, PEKK) a resinas/compositos basados en (met)acrilato.

Contraindicaciones

- Aplicaciones que no estén recogidas entre las indicaciones.

Utilización del producto / Manejo

VITA VM.LC PRIMER I:

Verter una cantidad suficiente de VITA VM.LC PRIMER I en una bandeja de preparación, aplicarla sobre la correspondiente superficie mediante un pincel desechable o un instrumento y dejar secar al aire (60 s, aprox.). En caso de que no se haya humedecido toda la superficie prevista, repetir el paso anterior.

VITA VM.LC PRIMER II:

Aplicar una capa fina y uniforme de VITA VM.LC PRIMER II mediante un pincel desechable. A continuación, polimerizar mediante una lámpara de fotopolimerización aprobada siguiendo las instrucciones de polimerización de VITA VM.LC (véase www.vita-zahnfabrik.com/vmlc). Tras la fotopo-limerización, es necesario recubrir la superficie reactiva (adhesiva) con opáquer y composite de recubrimiento, sin contaminación ni pausas largas.

Almacenamiento/eliminación

Pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Los productos identifi- cados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.

Temperatura de almacenamiento: no superior a 28 °C / 82 °F

Composición

Primer I:
Acetona 93-99 %, monómeros adhesivos <5 %

Primer II
Metilmetacrilato 40-80 %, metacrilatos bifuncionales 20-40 %, fotoiniciador <3 %

Indicaciones de seguridad

- Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/ la cara.
- En procesos que conlleven la formación de polvo, utilizar un sistema de aspiración o una mascarilla protectora.

Seguridad del producto

Para información sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios, riesgos generales durante tratamientos dentales y riesgos residuales, así como (si procede) los resúmenes sobre seguridad y funcionamiento clínico (SSCP), consulte https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety. Las fichas de datos de seguridad pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com o solicitarse por fax en el número (+49) 7761-562-233.

Combinaciones de producto recomendadas				
Material de la estructura	Tratamiento previo (en caso de que el fabricante de la estructura no especifique otra cosa)	Aplicación		
		solo VMLC Primer I	Primer paso: VMLC Primer I <p>Segundo paso: VMLC Primer II</p>	solo VMLC Primer II
Aleaciones no preciosas	Arenar meticulosa- mente con material de arenado desechable Al ₂ O ₃ de 110-250 µm a 2,5-3,5 bar. Tras el arenado, limpiar con aire comprimido sin aceite.	+	++	-
Aleaciones preciosas	En caso de aleaciones con alto contenido de oro, utilizar retenciones y preparar mediante fresas. Arenar meticulosa- mente con material de arenado desechable Al ₂ O ₃ de 110-250 µm a 2,5-3,5 bar. Tras el arenado, limpiar con aire comprimido sin aceite.	-	++	-
Aleaciones de titanio	Arenar meticulosa- mente con material de arenado desechable Al ₂ O ₃ de 50 µm a 2 bar como máximo. Tras el arenado, limpiar con alcohol o vapor y a continuación secar con aire comprimido sin aceite.	+	++	-
Óxido de circonio (p. ej., VITA YZ...)	Arenar meticulosa- mente con material de arenado desecha- ble Al ₂ O ₃ de 50 µm a 2 bar como máximo. Tras el arenado, limpiar en el baño de ultrasonidos y a continuación secar con aire comprimido sin aceite.	+	++	-
PMMA (p. ej., VITA CAD-Temp...)	Arenar meticulosa- mente con material de arenado desecha- ble Al ₂ O ₃ de 50 µm a 2 bar. Tras el arenado, limpiar y, en caso necesario, secar.	-	++	+
Polímeros de alto rendimiento (p. ej., PEEK, PEKK...)	Arenar meticulosa- mente con material de arenado desechable Al ₂ O ₃ de 50-110 µ 2-3 bar. Tras el arenado, limpiar con alcohol o aire compri- mido sin aceite.	-	++	+

++ muy recomendado

+ recomendado

- no recomendado/no indicado

Exoneración de responsabilidad

Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños de- rivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados de la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto.
Publicación de estas instrucciones de uso: 10-2022

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com

Istruzioni d'uso	IT
------------------	----

VITA VM.LC PRIMER I+II

Adesivo

Leggere le istruzioni d'uso prima dell'uso.

VITA VM.LC PRIMER I+II sono adesivi per un'adesione affidabile di compositi a materiali per restauri odontoiatrici.

Destinazione d'uso

VITA VM.LC PRIMER è un accessorio della resina per rivestimento estetico VITA VM.LC. I prodotti VITA VM.LC sono resine per rivestimento estetico per riabilitazione dentale.

Pazienti target

Nessuna limitazione

Utilizzatore previsto

Esclusivamente professionisti del settore: odontoiatri e odontotecnici.

Indicazioni

- Adesione di superfici di strutture in metallo (leghe non nobili, leghe nobili, titanio) a resine/compositi a base di (met)acrilato
- Adesione di superfici di strutture in ZrO2 a resine/compositi a base di (met)acrilato
- Adesione di compositi/resine reticolate come VITA CAD Temp o di polimeri ad alte prestazioni (PEEK, PEKK) a resine/compositi a base di (met) acrilato

Controindicazioni

- Applicazioni non elencate tra le indicazioni

Applicazione/uso del prodotto

VITA VM.LC PRIMER I:

Versare una quantità sufficiente di VITA VM.LC PRIMER I in una vaschetta di miscelazione, quindi applicarla con un pennello monouso o con uno strumento e lasciarla asciugare all'aria (crica 60 secondi). Ripetere la procedura se non è stata ricoperta l'intera superficie prevista.

VITA VM.LC PRIMER II:

Utilizzando un pennello monouso, applicare un sottile strato uniforme di VITA VM.LC PRIMER II. In seguito polimerizzare con un'unità di fotopo-limerizzazione approvata, seguendo le istruzioni di VITA VM.LC (vedere www.vita-zahnfabrik.com/vmlc). Al termine della fotopolimerizzazione si deve ricoprire la superficie reattiva (collosa) con un composito per rivestimento estetico opaco, avendo cura di evitare contaminazioni e pause prolungate.

Conservazione/Smaltimento

Lo smaltimento può essere effettuato con i rifiuti domestici. I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai rispettivi sistemi di raccolta differenziata. Residui di prodotto contaminati vanno eventualmente trattati e smaltiti separatamente in conformità alle indicazioni regionali.

Temperatura di conservazione: non oltre 28° C / 82° F).

Composizione

Primer I
Acetone 93-99 %, monomero adesivo <5%

Primer II
Metilmetacrilato 40-80%, metacrilato bifunzionale 20-40%, Fotoinziatore <3%

Avvertenze di sicurezza

- Durante il lavoro indossare idonei occhiali/mascherina, guanti e indu- menti di protezione.
- In caso di formazione di polvere lavorare con aspirazione o mascherine di protezione.

Sicurezza prodotto

Per informazioni su eventi gravi in combinazione con dispositivi medici, rischi generali dei trattamenti dentali, rischi residui e (se nel caso) sicurezza e prestazioni cliniche (SSCP) consultare https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety
Le schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com o richieste per fax a (+49) 7761-562-233.

Combinazioni di prodotto consigliate				
Materiale strutturale	Trattamento preliminare (se non diversamente descritto dal produttore della struttura	solo VMLC Primer I	Impiego	
			1° passo: VMLC Primer I <p>2° passo: VMLC Primer II</p>	solo VMLC Primer II
Leghe di metalli non nobili	Sabbiare accurata- mente con Al ₂ O ₃ monouso da 110-250 µm a una pres- sione di 2,5-3,5 bar. Dopo la sabbiatura pulire con aria compressa priva d'olio.	+	++	-
Leghe di metalli nobili	In caso di leghe ad elevato tenore d'oro, utilizzare ritenzioni e preparare con frese. Sabbiare accurata- mente con Al ₂ O ₃ monouso da 110-250 µm a una pressione di 2,5-3,5 bar. Dopo la sabbiat- ura pulire con aria compressa priva d'olio.	-	++	-
Leghe in titanio	Sabbiare accura- tamente con Al ₂ O ₃ monouso da 50 µm a una pressione massima di 2 bar. Dopo la sabbiatura pulire con alcool o vapore e successiva- mente asciugare con aria compressa priva d'olio.	+	++	-
Biossido di zirconio (ad es. VITA YZ, ecc.)	Sabbiare accura- tamente con Al ₂ O ₃ monouso da 50 µm a una pressione massima di 2 bar. Dopo la sabbiatura pulire in bagno a ultrasuoni e successivamente asciugare con aria compressa priva d'olio.	+	++	-
PMMA (ad es. VITA CAD-Temp, ecc.)	Sabbiare accura- tamente con Al ₂ O ₃ monouso da 50 µm a una pressione di 2 bar. Dopo la sabbiatura pulire ed eventualmente asciugare.	-	++	+
Polimeri ad elevate prestazioni (ad es. PEEK, PEKK, ecc.)	Sabbiare accurata- mente con Al ₂ O ₃ monouso da 50-110 µm a una pressione di 2-3 bar. Dopo la sabbiatura pulire con alcool o aria compressa priva d'olio.	-	++	+

++ fortemente raccomandato

+ raccomandato

- non raccomandato/non classificato

Esclusioni di responsabilità

I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d’uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verifichino in conseguenza di incompetenza nell’uso o nella lavorazione. L’utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l’idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compati- bili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto.
Data di queste informazioni d'uso: 10-2022

Con la pubblicazione di queste informazioni per l'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com